

Fact Sheet

How to Use Naloxone

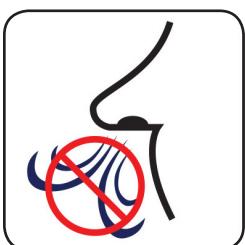
What is naloxone and why do you need it?

Naloxone is an antidote to opioid overdose. Taking too much of opioid drugs (like morphine, oxycodone, methadone, heroin or fentanyl) can slow down or stop breathing. Naloxone restores normal breathing and consciousness within one to 5 minutes of injection. Giving naloxone can prevent death or brain damage from lack of oxygen during an opioid overdose. Naloxone can be injected through clothing into the big muscle of the thigh, arm or buttocks.

Signs of Opioid Overdose



Not responsive to noise or touch.



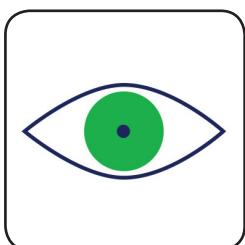
Breathing will be slow or absent.



Choking, gurgling or snoring sounds.



Lips or nails are blue, skin is cold or clammy.

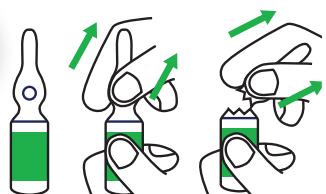


Pupils are tiny.

Overdose is a medical emergency. **Immediately contact your local health centre or hospital!**

How to use Naloxone

1



Tap ampoule to send all liquid to the bottom.
Push top away from you to snap open the ampoule (may use ampoule breaker).

2



Pull plunger to draw up liquid

3



Inject into muscle. Press plunger all the way down to trigger safety (retraction).

What to do

Follow the following steps below to respond.



If the person must be left alone at any time, put them in the recovery position.



Stimulate
Call for help.



Airway



Ventilate



Evaluate



Inject into Muscle



Evaluate
Second Dose?

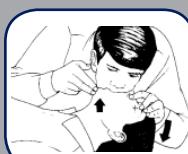
How to give breaths

1



Tilt the head back to open airway.

2



Pinch nose. Cover mouth with mask or clothing.

3

Give one breath every 5 seconds.

Breathing can slow down during an overdose but the heart is probably still beating. Give breaths to keep them alive.

Naunaitkutaq Titiraq

Qanuqtut Aturiami Naloxone-mik

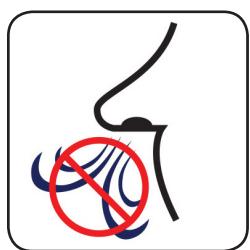
Hunaukmat naloxone qanuqtutlu ihariagiviuk?

Naloxone havautiuyuq opioid-tuvallaarumik. Opioid aangayaaqtuvalaarumik (morphine-tut, oxycodone-tut, methadone-tut, heroin-tut uuminngaluuniit fentanyl) kayumiitqipaktuq anirhaaqninganik anirhaaruiqtiqluguluuniit. Naloxone ihuarhapkaivagaa anirhaalirami tupapkailunilu taimaa 1minitsimik 5minitsimikuuniit kapurhiraangat taafumanik. Tunigiami naloxone-mik tuquttaidjutauyuq qaritauylairnairutiuyuqlu anirhaaruiiraangata opioid-tuvallaaraangata. Naloxone kapuqtauvaktut humaangittuq aanuraatigut angiyunut nukingamut ilutakkut, talliqmut nulukkulluuniit.

Naunaitkutat Opioid-tuvallaarumik



Kiulimaittuq
nivyaaqtunik
kahaktaugumiluuniit.



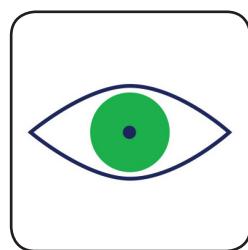
Kayumiittunuamik
anirhaalirumi
anirhaaruknaiqluniluuniit.



Tupilirumi, nuvanga
anirhaaktilluni
tuhaqnaqhiuq
qamnguqtuqluuniit.



Umirlungit kukingilluuniit
argyiktanguqhutik,
uvininnga niglaqhuni
kinipavyaktuqluuniit.

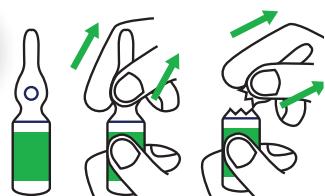


Takuvinga
mikkangurhutik.

Havautituqpallaarniq munarhitkunnut qilamiuqtuqatauviusuq

Qilamiuqluni uqaqatigilugu munarhitkut aaniravilliuniit

1



Apkaluqtaqlugu mikkaq hikuliannaq tamaat imalik ataanut.
Taadjarlugu matua ahinut iliknit angmariami mikkaq
hikuliannaq (aturlugu mikkaq hikuliannaq ahiruqtinganik).

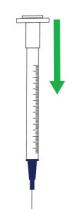
Qanuqtut aturiami Naloxone-mik

2



Piyyaqlugu mitqutaa
pigiami imanganik

3



Kapuqlugu
nukinganut.
Mitqutaa
kapuqlugu
tamaat
nutqarutinganut
(piirutaa).

Qanuriiliurniaqqinga

Maliklugu hapkuat
talvanga piyakhat
qanuriiliurami.

Tamna inuk
ikhinnarahuarukni,
nallaqtiglugu.



Anirhaarvinga

Anirhaaktillugu

Naunaiyarluq

Kapurlugu
Nukinganut

Naunaiyarluq
Kapuffaaqtlir?



Qanuqtut anirhaaktinniaqigu

1



Niaunga taunungarlugu
iggianga angmaumariami
anirhaalirami.

2



Qingangit umikligit.
Qania matulugu kalikumik
aanuraamikluuniit.

3

Anirhaaklutit
atauhiqmik
qaninnganut taimaa
tallimat tiglitturniq
qaangihkpat.

Kayumiirniaqtuq anirhaaktuq
taimaa havautituqpallaarumi
kihimi, uumataa tiglitqatqut
- Anirhaaklutit qaninnganut
anirhaalirami.

Fiche d'information

Comment utiliser la naloxone

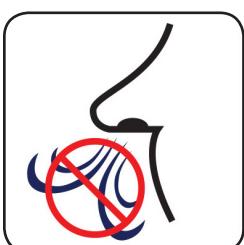
Qu'est-ce que la naloxone, et à quoi sert-elle?

La naloxone est un antidote en cas de surdose d'opioïdes. La surconsommation d'opioïdes (p. ex., morphine, oxycodone, méthadone, héroïne ou fentanyl) peut ralentir ou faire cesser la respiration. L'injection de naloxone permet de rétablir la respiration normale et la conscience en 1 à 5 minutes, ce qui contribue à prévenir les dommages au cerveau, voire les décès, causés par le manque d'oxygène lors d'une surdose. La naloxone peut être injectée à travers les vêtements dans le gros muscle de la cuisse, du bras ou de la fesse.

Signes de surdose d'opioïdes



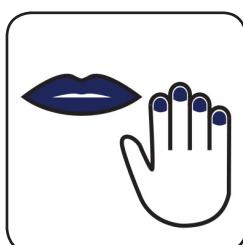
Aucune réaction au bruit ou au toucher.



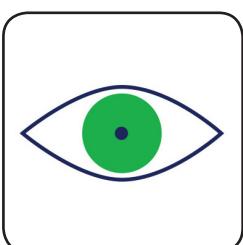
Respiration lente ou absente.



Bruits d'étouffement, gargouillements ou ronflements.



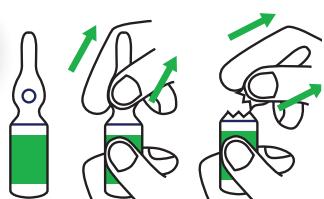
Lèvres ou ongles bleutés, peau froide ou moite.



Contraction des pupilles.

La surdose est une urgence médicale. **Communiquez immédiatement avec votre centre de santé ou votre hôpital!**

1



Tapoter l'ampoule pour faire descendre le liquide. Pousser sur le dessus de l'ampoule pour l'ouvrir (utiliser l'ouvre-ampoule).

Comment utiliser la naloxone

2



Insérer l'aiguille et tirer le piston pour prélever le liquide.

3



Injecter dans le muscle. Enfoncer le piston jusqu'au bout pour déclencher le mécanisme de sécurité (rétraction).

Follow the
following steps
below to respond.

Ce qu'il faut faire



Stimulez
Appelez de
l'aide.



Dégagez les voies
respiratoires



Insufflez



Évaluez

Si, à n'importe quel moment, vous devez laisser la personne seule, placez-la en position de rétablissement.



Injectez dans le muscle
Évaluez Deuxième dose?

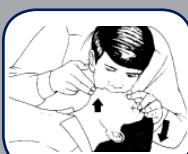
Comment administrer les insufflations

1



Inclinez sa tête vers l'arrière pour dégager ses voies respiratoires.

2



Pincez son nez. Couvrez sa bouche à l'aide d'un masque ou d'un vêtement.

3

Donnez 1 insufflation toutes les 5 secondes.

Lors d'une surdose, il se peut que la respiration ralentisse, mais le cœur continue habituellement de battre. **Administrez les insufflations pour garder la victime en vie.**